

Bedienungsanleitung für Serie 12 Stadionlicht

TRIALED
LED LICHT: MADE IN GERMANY

User Manual of Series 12 Stadium Floodlight

Hinweise

- Vor Gebrauch des Gerätes bitte die Bedienungsanleitung lesen
- Bewahren Sie diese Anleitung gut für zukünftige Wartungsarbeiten und zur Demontage auf

Bestimmungsgemäße Verwendung

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt jeglicher Garantieanspruch. Durch Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und unsachgemäße Bedienung des Gerätes wird für Folgeschäden sowie bei Sach- oder Personenschäden keine Haftung von uns übernommen.

- Leuchtmittel nur bei unterbrochener Stromversorgung im abgekühlten Zustand wechseln oder einbauen
- Wir empfehlen Ihnen das Tragen von Handschuhen, um Finger- oder Handabdrücke zu vermeiden

Entsorgungshinweis

Altgeräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Sie müssen bei einer Sammelstelle für Altgeräte, Altbatterien bzw. Sondermüll (informieren Sie sich bitte bei Ihrer Gemeinde) oder bei Ihrem Händler abgegeben werden.

Pflege und Gewährleistung

Trennen Sie das Gerät vor dem Reinigen vom Netz und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger. Das Gerät wurde einer sorgfältigen Endkontrolle unterzogen. Für Schäden, die durch falsche Handhabung, unsachgemäße Nutzung oder Verschleiß verursacht wurden, übernehmen wir keine Haftung. Technische Änderungen sind vorbehalten. Die aktuellen Garantiebedingungen können jederzeit auf unserer Homepage eingesehen werden. Bitte stellen Sie bei der Montage eine ausreichende Belüftung des Systems sicher, um ein optimales Kühlverhalten des Systems zu garantieren.

Technische Daten

Alle technischen Daten können dem Gerätesticker entnommen werden oder auf unserer Homepage eingesehen werden.

Sicherheitshinweise

- Niemals direkt in den Lichtstrahl blicken
- Das Produkt muss durch eine qualifizierte Fachkraft und in Übereinstimmung mit den aktuellen elektrischen Richtlinien und nationalen Vorschriften installiert werden
- Leuchten nicht mit Dämmmaterial abdecken
- Berühren Sie keine elektronischen Komponenten, da diese unter Spannung stehen könnten oder elektrostatisch beschädigt werden könnten.
- Öffnen Sie niemals das Produkt. Bei Öffnung entfällt jegliche Gewährleistung.

Information's

- Please read this manual carefully before installation
- Please keep this instruction for any future maintenance and demounting

Intended Use

In case of damages arising from violation of the operating instructions, the warranty will be void! We accept no liability for consequential damages! We accept no liability for material or personal damages arising from improper use or disregard of the safety instructions. In such instances all warranties are null and void.

- Always switch off electricity and cool it before changing or installing your light bulb
- We recommend that you wear gloves to avoid the finger or hand prints on the luminaire

Disposal Notice

Old units may not be disposed of in the household rubbish. You must take them to a collection point for old units (enquire at your local authority) or the dealer from whom you bought them. These agencies will ensure environmentally friendly disposal.

Care and Warranty

Unplug the unit before cleaning, if necessary, from any active components and please do not use aggressive cleansing material. The device was subjected carefully during a final inspection. For damage caused by improper handling, improper use or improper installation, we accept no liability.

Technical changes are reserved. The current warranty terms be viewed on our website at any time.

Please ensure sufficient ventilation of the system during installation to guarantee optimum cooling behaviour of the system.

Technical Data

All technical data are shown on the rating label of the product or can be reviewed on our website.

Safety Notes

- Never look directly into the light beam
- The luminaire shall be installed by a qualified electrician and wired in accordance with the latest IEE electrical regulations or the national requirements
- Never cover the product with insulating material
- Do not touch electronic components! Electronic components are under high voltage. Electronic components are ESD sensitive.
- Never open the product. If you open the product any warranty claim will be invalid.



Beschreibung der Produktlogik / Description of product concept

Die Steuerungstechnik ist von dem LED-Strahler getrennt. Parallel wird immer zu der Leuchte ein Rittal-Kasten mit der Anschlusstechnik (Treibern) und eventuell mit Dimmkomponenten geliefert. Die vorherige Abstimmung mit unseren Kunden ergab, ob ein Rittal-Kasten einen oder zwei LED-Strahler betreibt. Dies ergibt die Kennzeichnung auf der Verpackung der Rittal-Kästen bzw. die Ausführung auf dem Lieferschein.

Ebenso sind die LED-Strahler klar gekennzeichnet, welcher Strahler an welche Position auf welchen Masten installiert werden muss. Diese Information wird unserem Kunden parallel zur Auslieferung mitgeteilt.

Der Aufbau der Steuerungseinheit ergibt, das folgende Zuordnungen zwischen Rittal-Kasten und LED-Strahler geben kann:

- Option 1: 1 Mast – 2 Strahler STL960 – 1 Rittal-Kasten
- Option 2: 1 Mast – 1 Strahler STL960 – 1 Rittal-Kasten
- Option 3: 1 Mast – 2 Strahler STL1440 – 2 Rittal-Kästen
- Option 4: 1 Mast – 1 Strahler STL1440 – 1 Rittal-Kasten

Eine Kontrolle kann auch vor Ort stattfinden. Dabei ist zu beachten, dass

STL960 durch 2 Treiber HLG-480 und
STL1440 durch 3 Treiber HLG-480

betrieben wird.

The control technology is separated from the LED spotlight. Parallel to this, a Rittal box is always supplied with the connection technology (drivers) and possibly with dimming components. The prior consultation with our customers showed whether a Rittal box operates one or two LED spotlights. This results in the labeling on the packaging of the Rittal box or the execution on the delivery note.

Likewise, the LED spotlights are clearly marked, which spotlight must be installed at which position on which poles. This information will be communicated to our customer in parallel to the delivery by email.

The design of the control unit yields the following assignments between Rittal box and LED spotlight:

- Option 1: 1 mast - 2 spotlights STL960 - 1 Rittal box
- Option 2: 1 mast - 1 spotlight STL960 - 1 Rittal box
- Option 3: 1 mast - 2 spotlights STL1440 - 2 Rittal boxes
- Option 4: 1 mast - 1 spotlight STL1440 - 1 Rittal box

An inspection can also take place on site. It should be noted that

STL960 by 2 drivers HLG-480 and
STL1440 by 3 drivers HLG-480

is operated.

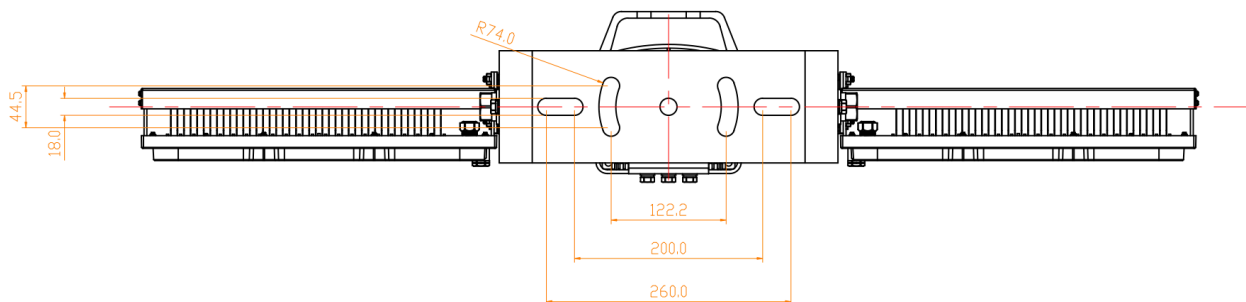
Befestigung an Traverse / Attachment to traverse

Die Gewichte der jeweiligen LED-Strahler können den aktuellen Datenblättern entnommen werden. Ob die Statik der Masten vor Ort die Gewichte tragen wurde im Vorfeld der Installation seitens des Vertriebs oder des Vertriebspartners geklärt.

Sollte keine Traverse zur Lieferung beauftragt worden sein, so kann das folgende Bohrschema des Fußes des LED-Strahlers zugrunde gelegt werden.

The weights of the respective LED spotlights can be found in the current data sheets. Whether the static of the masts carry the weights on site was clarified in advance of the installation by the sales department or the sales partner.

If no traverse has been ordered for delivery, the following drilling scheme of the foot of the LED spotlight can be used.



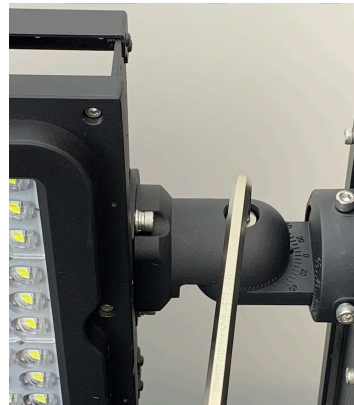
Finale Justage der LED-Elemente / Final adjustment of the LED elements

Die im Vorfeld erstellte Lichtberechnung ergab, wie die jeweiligen LED-Elemente der LED-Strahler einzustellen sind und wo der jeweilige LED-Strahler mit seiner individuellen Optik an welcher Mastposition installiert wird. Aus den Anstrahlpunkten ergibt sich, wie die jeweiligen LED-Module auszurichten sind. Zur Ausrichtung sehen Sie die nachfolgenden Schaubilder für die vertikale oder horizontale Ausrichtung.

The light planning made in advance showed how the respective LED elements of the LED spotlights are to be set and where the respective LED spotlight with its individual optics is installed at which pole position. The list of lightpoints shows how the respective LED modules are aligned. For orientation, see the following charts for vertical or horizontal orientation.



Einstellung vertikal
vertical adjustment

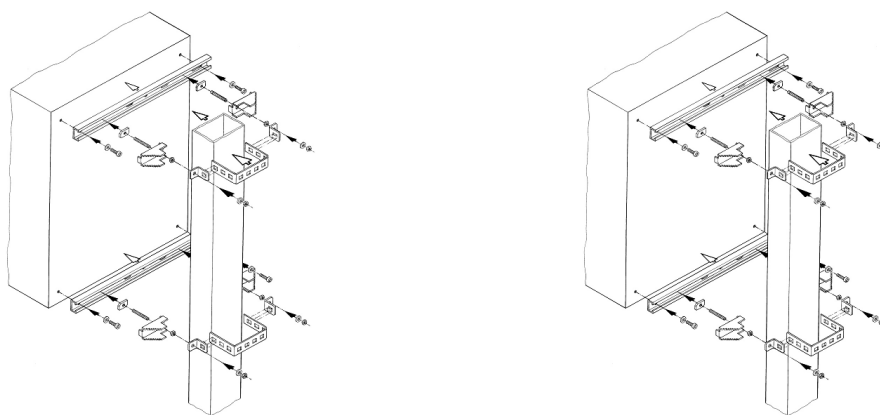


Einstellung horizontal
horizontal adjustment

Montage Rittal-Kasten / Dimensions

Zu jedem Rittal-Kasten wird ein Montagset geliefert, mit welchem der Rittal-Kast an einem Mast installiert wird. Die Kästen sollten auf einer gut zu erreichenden Arbeitshöhe installiert werden. Von den LED-Strahlern wird jeweils ein Kabel pro 480 Watt Treiber am oder im Mast heruntergeführt und durch die Kabelverschraubung in den Rittal-Kasten eingeführt.

For each Rittal box we delivered a set of mounts with which the Rittal box is installed on a mast. The boxes should be installed at a comfortable working height. Of the LED spotlights, one cable per each 480 W driver is led down on or in the mast and inserted through the cable gland into the Rittal box.



Technische Daten / Technical data

Alle technischen Daten können auf der Homepage unter www.trialed.de heruntergeladen werden.
All technical data can be downloaded on our homepage www.trialed.de.